

POLONISTIK – GRUNDBEGRIFF

Opracowała : dr Barbara Skoczyńska -Prokopowicz

www.wikipedia.org

10.11.2013

Polonistik ist die wissenschaftliche Beschäftigung mit der polnischen Sprache und polnischen Literatur (auch: polnische Philologie), sowie im weiteren Sinne auch der modernen Kulturwissenschaften, die sich mit der polnischen Nation, ihrer Geschichte und Landeskunde beschäftigen.

Sie ist in Deutschland und Österreich immer noch wenig sichtbar und kaum im gesellschaftlichen Bewusstsein vorhanden. Polonistik kann man an verschiedenen Universitäten studieren. Das Fach wird häufig als Schwerpunkt innerhalb von Studiengängen der Slawistik oder Westslawistik angeboten, kann aber auch als eigenes Fach im Rahmen eines Zwei-Fach-Bachelors absolviert werden. Daneben kann Polonistik bzw. Polnisch auch als Nebenfach in anderen Bachelorstudiengängen, sowie im Rahmen von Lehramtsstudiengängen studiert werden. Polonistik kann als Schwerpunkt z.B. in folgenden Studiengängen gewählt werden:

- Slawische Kulturwissenschaft
- Slawische Literaturwissenschaft
- Slawische Philologie
- Slawische Sprachen Literaturen und Translation
- Slawische Sprachwissenschaft
- Slawistik (Schreibweise auch: Slavistik)
- Westslawistik

Polonisten erforschen die Sprache, Literatur und Kultur Polens und setzen ihre Kenntnisse auch ein, um kulturelle und wirtschaftliche Beziehungen mit Polen auf- oder auszubauen. Arbeitsplätze finden Polonisten in Forschung und Lehre an Hochschulen und in Forschungsinstituten, in Verlagen, in Bibliotheken und Archiven, bei Radio- und Fernsehsendern, in der Erwachsenenbildung oder bei Übersetzungsdiensten. Darüber hinaus bieten sich weitere Beschäftigungsmöglichkeiten bei Reiseveranstaltern, in der öffentlichen Verwaltung oder in der Unternehmensberatung.

Die Dauer des Studiums bis zum Bachelorabschluss beträgt mindestens 6 und höchstens 8 Semester. Für Polonisten ist damit häufig ein direkter Berufseinstieg möglich. Führungspositionen, spezialisierte Aufgabenstellungen oder Tätigkeiten in Wissenschaft und Forschung erfordern oftmals im Anschluss an den Bachelorstudiengang ein Masterstudium (Dauer: 2-4 Semester) (Abschluss: Master of Arts).

Kombinationsmöglichkeiten der Polonistik sind:

- Kombinationsstudiengang mit Geschichts- und Kulturwissenschaften
- Polonistik und Wirtschaft

MINI LEXIKON

die Beschäftigung – zajęcie	erforschen – badać
im weiteren Sinne – w szerszym rozumieniu	Kenntnisse einsetzen – stosować wiedzę
die Geschichte – historia	die Beziehung – stosunek, relacja
die Landeskunde – nauka o kraju , krajoznawstwo	der Arbeitsplatz – miejsce pracy
sichtbar – widoczny	die Erwachsenenbildung – kształcenie dorosłych
kaum – prawie nie	der Übersetzungsdienst – usługa tłumaczeniowa, biuro tłumacza
gesellschaftlich – społeczny	die Beschäftigungsmöglichkeit – możliwość zatrudnienia
das Bewusstsein – świadomość	die öffentliche Verwaltung – administracja publiczna
das Fach – przedmiot , specjalność	die Dauer beträgt (betragen) – czas trwania wynosi
der Studiengang – kierunek	
häufig – często	
anbieten- oferować	

FRAGEN ZUM TEXT :

1. Was wird unter dem Begriff „POLONISTIK“ verstanden?
2. Wo kann man Polonistik studieren und in welchen Studiengängen?
3. Wie lange dauert das Studium ?
4. Was erforschen Polonisten ?
5. Wo finden sie Arbeitsplätze?

ÜBUNGEN:

I.

**Ergänzen Sie bitte die Konjunktionen:
(insgesamt 8 Aufgaben)**

Textlänge: 81 Wörter

Polonistik ist die wissenschaftliche Beschäftigung mit der polnischen Sprache
_____ (1) der polnischen Literatur (auch: polnische Philologie),

_____ (2) im weiteren Sinne auch der modernen Kulturwissenschaften, die sich mit der polnischen Nation, ihrer Geschichte und Landeskunde beschäftigen. Sie ist in Deutschland _____ (3) Österreich immer noch wenig sichtbar _____ (4) kaum im gesellschaftlichen Bewusstsein vorhanden.

Polonistik kann man an verschiedenen Universitäten studieren.

Das Fach wird häufig _____ (5) Schwerpunkt innerhalb von Studiengängen der Slawistik _____ (6) Westslawistik angeboten, kann _____ (7) auch _____ (8) eigenes Fach im Rahmen eines Zwei-Fach-Bachelors absolviert werden.

II.

**Ergänzen Sie bitte die Formen von "sein", "haben" und "werden":
(insgesamt 4 Aufgaben)**

Textlänge: 81 Wörter

Polonistik _____ (1) die wissenschaftliche Beschäftigung mit der polnischen Sprache und der polnischen Literatur (auch: polnische Philologie), sowie im weiteren Sinne auch der modernen Kulturwissenschaften, die sich mit der polnischen Nation, ihrer Geschichte und Landeskunde beschäftigen. Sie _____ (2) in Deutschland und Österreich immer noch wenig sichtbar und kaum im gesellschaftlichen Bewusstsein vorhanden.

Polonistik kann man an verschiedenen Universitäten studieren.

Das Fach _____ (3) häufig als Schwerpunkt innerhalb von Studiengängen der Slawistik oder Westslawistik angeboten, kann aber auch als eigenes Fach im Rahmen eines Zwei-Fach-Bachelors absolviert _____ (4).

Opracowała: Barbara Skoczyńska-Prokopowicz

Bibliografia :

<http://www.wikipedia.org>

<http://www.pons.de>

Piprek J., Ippoldt J., *Wielki słownik niemiecko-polski*, PW „Wiedza Powszechna”, Warszawa 1969

Ćwiczenia na licencji Creative Commons



Dr Barbara Skoczyńska-Prokopowicz